



*Wohnungseigentümer, vermieten Sie solidarisch*

**NUTZEN SIE DIE**

**“GESTION LOCATIVE SOCIALE”**



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Logement

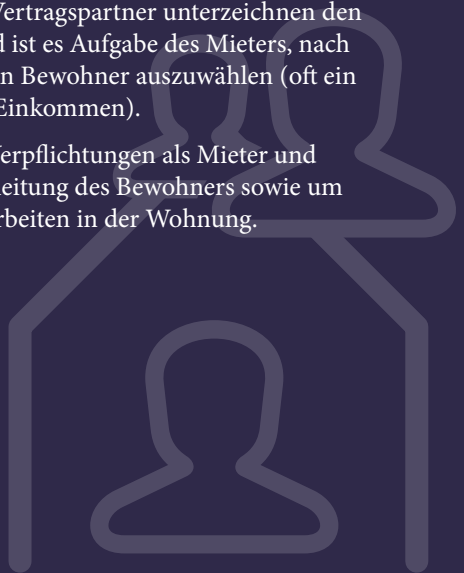
## WAS IST DIE „GESTION LOCATIVE SOCIALE“?

Der Staat ist entschlossen, die soziale Ausgrenzung aufgrund des angespannten Wohnungsmarkts zu bekämpfen, und hat deshalb das Konzept der „Gestion locative sociale“ (soziale Mietverwaltung) eingeführt. Es ermöglicht einem Eigentümer, seinen Wohnraum ohne Risiken an einen vom Ministerium für Wohnungsbau anerkannten Vertragspartner (Vereinigungen, Sozialamt ...) zu vermieten.

### Wie funktioniert die „Gestion locative sociale“?

Vom Eigentümer bis zum Bewohner funktioniert die „Gestion locative sociale“ nach einfachen und effizienten Prinzipien:

- Der Eigentümer, der sein Objekt vermieten möchte, kontaktiert einen der Vertragspartner, der das Objekt zwar unterhalb des Marktpreises anmietet, jedoch eine Reihe interessanter Vorteile bietet.
- Der Eigentümer und der Vertragspartner unterzeichnen den Mietvertrag. Anschließend ist es Aufgabe des Mieters, nach bestimmten Kriterien einen Bewohner auszuwählen (oft ein Haushalt mit schwachem Einkommen).
- Der Partner erfüllt seine Verpflichtungen als Mieter und kümmert sich um die Begleitung des Bewohners sowie um kleinere Instandhaltungsarbeiten in der Wohnung.



# WELCHE VORTEILE BRINGT EINE SOLIDARISCHE VERMIETUNG?

**SIE BESITZEN EIN UNBEWOHNTE MIETOBJEKT UND SIE HABEN NICHT DIE ZEIT, SICH SELBST UM DIE VERMIETUNG ZU KÜMMERN?**

**DANN ENTSCHEIDEN SIE SICH FÜR DIE “GESTION LOCATIVE SOCIALE”!**

Die Zusammenarbeit mit einem vom Ministerium für Wohnungsbau anerkannten Vertragspartner ist nicht nur ein Akt der Solidarität, sondern bietet Ihnen auch zahlreiche Vorteile:



## **GARANTIERTE MIETEINNAHMEN**

Durch die Unterzeichnung eines Mietvertrags mit einem anerkannten Vertragspartner ist die monatliche Bezahlung der Miete garantiert, auch im Fall eines Leerstands.



## **STEUERBEFREIUNG**

Als Eigentümer kommen Sie in den Genuss einer Steuerbefreiung von 50 % Ihrer Mieteinnahmen (Steuerreform 2017 - Art. 115/22a), die substanziell den Umstand ausgleicht, dass Sie 30 bis 40 % günstiger vermieten als auf dem privaten Wohnungsmarkt.



### **BEGLEITUNG DES BEWOHNER**

Der Bewohner wird während der gesamten Laufzeit des Mietvertrags von einem Team aus Fachkräften sozial begleitet, das bei Bedarf konkret eingreift.



### **VERFÜGBARKEIT IHRES OBJEKTS**

Ihr Mietobjekt bleibt für Sie und Ihre Familie verfügbar. Im Fall des Eigenbedarfs erhalten Sie Ihr Objekt schnell zurück. Die Bewohner Ihres Objekts werden vom Mieter in einer anderen Wohnung untergebracht.



### **INSTANDHALTUNG IHRER WOHNUNG**

Die Vertragspartner verfügen über qualifizierte Teams, die die Kontrolle der Wohnung und die Ausführung kleinerer Arbeiten übernehmen.

## **WER SIND DIE PARTNER DES MINISTERIUMS FÜR WOHNUNGSBAU?**

Alle Stiftungen und gemeinnützige Vereinigungen, deren Ziel die Förderung des sozialen Wohnungsbestands ist, sowie jede Gemeinde, jedes Gemeindesyndikat oder Sozialamt, jedes Sozialunternehmen (SIS) und jeder öffentliche Bauträger kann eine Kooperationsvereinbarung mit dem Ministerium für Wohnungsbau unterzeichnen und anschließend die “Gestion locative sociale“ ausüben.

## **WIE WERDEN DIE WOHNUNGEN AN DIE BEWOHNER VERGEBEN?**

Im Rahmen der “Gestion locative sociale“ kümmert sich jeder Partner um eine spezielle Zielgruppe. Allen Begünstigten ist jedoch eines gemein: Sie stehen vor einem Problem hinsichtlich ihrer Unterkunft.

Sie können über die Sozialämter einen Wohnungsantrag stellen. Der zur Verfügung stehende Wohnraum wird nach bestimmten Kriterien vergeben, insbesondere nach der Zusammensetzung der Haushalte, und im Allgemeinen für einen klar definierten Zeitraum. Der Beitrag der Haushalte zur Miete (zahlbar an den Mieter) wird in Abhängigkeit von ihrer Einkommenssituation festgelegt.

Die “Gestion locative sociale“ hat letztlich zum Ziel, die Begünstigten zu begleiten und zu unterstützen, damit sie eines Tages selbstständig auf dem privaten Wohnungsmarkt eine Wohnung finden können.

# WIE KÖNNEN SIE IHR OBJEKT VERMIETEN?

Um Ihr Objekt zu vermieten, können Sie sich an einen Vertragspartner Ihrer Wahl wenden. Deren Kontaktdaten finden Sie unter [www.logement.lu](http://www.logement.lu)

## Vertragspartner (Stand vom 30.09.2018) :

- Agence Immobilière Sociale (AIS)
- Caritas - Accueil et Solidarité asbl
- Caritas - Jeunes et Familles asbl
- Comité nationale de défense sociale asbl (CNDS)
- Fondation Caritas
- Fondation Jugend-an Drogenhëllef
- Fondation Maison de la porte ouverte (FMPO)
- Life asbl
- Gemeinsames Sozialamt Bettembourg, Frisange und Roeser
- Sozialamt Dudelange
- Sozialamt Mersch
- Sozialamt Nordstad
- Sozialamt Wiltz
- Stëmm vun der Strooss asbl
- Gemeindesyndikat „De Réidener Kanton“
- Gemeindesyndikat Kordall (SIKOR)
- Télös éducation asbl
- Stadt Diekirch
- Wunnéngshëllef asbl

## SIE HABEN FRAGEN ?

### WENDEN SIE SICH AN UNS :

**E-mail** [info@ml.etat.lu](mailto:info@ml.etat.lu)

**Website** [www.logement.lu](http://www.logement.lu)

**Telefon** 24 78 48 19



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
*Ministère du Logement*